

Bruselj, 5. november 2019
(OR. en)

13760/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0244 (NLE)

AGRI 530
FORETS 47
DEVGEN 200
ENV 901
RELEX 994
JUR 625
PROBA 42
UD 283
COASI 145

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	31. oktober 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 556 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma, ustanovljenem na podlagi člena 18 Sporazuma o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov, glede sprejetja poslovnika skupnega odbora za izvajanje Sporazuma

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 556 final.

Priloga: COM(2019) 556 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 31.10.2019
COM(2019) 556 final

2019/0244 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma, ustanovljenem na podlagi člena 18 Sporazuma o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov, glede sprejetja poslovnika skupnega odbora za izvajanje Sporazuma

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog zadeva sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma, ustanovljenem na podlagi člena 18 Sporazuma o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov, glede predvidenega sprejetja njegovega poslovnika.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov

Namen Sporazuma o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je zagotavljati, da so ves les in lesni proizvodi iz Sporazuma, ki se iz Socialistične republike Vietnam uvažajo v Evropsko unijo, proizvedeni zakonito. To se bo doseglo z vzpostavitvijo in izvajanjem vietnamskega sistema za zagotavljanje zakonitosti lesa (v nadaljnjem besedilu: VNTLAS), s katerim se preverja, da so bili les in lesni proizvodi proizvedeni zakonito, in zagotavlja, da se v Unijo izvozijo samo pošiljke, preverjene kot zakonite. Sporazum je začel veljati 1. junija 2019.

2.2. Skupni odbor za izvajanje Sporazuma

Skupni odbor za izvajanje Sporazuma, predviden v členu 18 Sporazuma in podrobneje opisan v Prilogi IX k Sporazumu, je namenjen lažjemu upravljanju, spremljanju in pregledu Sporazuma. Skupni odbor za izvajanje Sporazuma olajšuje tudi dialog in izmenjave informacij med pogodbenicama. Skupni odbor za izvajanje Sporazuma odločitve sprejema soglasno. Sopredsedujeta mu namestnik ministra na Ministrstvu za kmetijstvo in razvoj podeželja ter vodja delegacije Evropske unije v Socialistični republici Vietnam.

2.3. Predvideni akt skupnega odbora za izvajanje Sporazuma

Skupni odbor za izvajanje Sporazuma bo v tednu od 11. do 15. novembra 2019 na prvem sestanku sprejel poslovník (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Namen predvidenega akta je urediti način sodelovanja pogodbenic Sporazuma v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma. Predvideni akt opisuje sestavo odbora, možnost ustanovitve pomožnih organov v njegovem okviru, njegov sekretariat in način organizacije sestankov skupnega odbora za izvajanje Sporazuma. Predvideni akt določa, da skupni odbor za izvajanje Sporazuma sprejema odločitve in priporočila soglasno po pisnem postopku, ki ga sestavljajo izmenjava not, kot je določeno v Sporazumu.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Predvideni akt določa stališče, ki se v imenu Unije zastopa v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma, ustanovljenem v skladu s členom 18 Sporazuma, glede sprejetja poslovnika skupnega odbora za izvajanje Sporazuma.

Pogodbenici Sporazuma sta se dogovorili o osnutku poslovnika. V skladu s postopki odločanja Unije bi ga bilo treba sprejeti na prvem sestanku skupnega odbora za izvajanje Sporazuma, in sicer novembra 2019.

Priloženi poslovnik skupnega odbora za izvajanje Sporazuma je zelo podoben poslovnikom, ki so ga sprejeli skupni odbori za izvajanje, ustanovljeni z drugimi sporazumi o prostovoljnem partnerstvu.

Sprejetje tega dokumenta je bistvenega pomena za začetek izvajanja določb Sporazuma. Natančneje skupnemu odboru za izvajanje Sporazuma omogoča izvajanje določb iz člena 9 (trajna nesoglasja ali težave pri preverjanju dovoljenj FLEGT), člena 10 (pritožbe, ki se nanašajo na delo neodvisnega ocenjevalca, predložene skupnemu odboru za izvajanje Sporazuma), člena 12 (obveščanje, naročilo neodvisne ocene sheme izdajanja dovoljenj FLEGT in priporočilo o datumu začetka celovitega delovanja sheme izdajanja dovoljenj FLEGT) in člena 18 (ustanovitev in delovanje skupnega odbora za izvajanje Sporazuma) Sporazuma ter Priloge IX k Sporazumu (funkcije skupnega odbora za izvajanje Sporazuma).

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“¹.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Skupni odbor za izvajanje Sporazuma je organ, ustanovljen s Sporazumom o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov.

Akt, ki naj ga sprejme skupni odbor za izvajanje Sporazuma, je akt s pravnim učinkom, saj ureja način sodelovanja pogodbenic Sporazuma pri njegovem izvajanju, vključno glede morebitnega sprejetja sprememb prilog k Sporazumu.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

¹ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta na splošno zadevata delovanje mednarodnih organov, ustanovljenih na podlagi Sporazuma. Zato je treba področje, na katero spada izpodbijani sklep, določiti glede na Sporazum kot celoto (Sodba Sodišča v zadevi Komisija proti Svetu (Kazahstan), C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, točka 40). Cilj Sporazuma je določiti pravni okvir za zagotovitev, da so ves les in lesni proizvodi iz Sporazuma, ki se iz Socialistične republike Vietnam uvažajo v Evropsko unijo, proizvedeni zakonito. Glavni element sporazuma je skupna trgovinska politika.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep sta zato člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4) PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi morala biti člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma, ustanovljenem na podlagi člena 18 Sporazuma o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov, glede sprejetja poslovnika skupnega odbora za izvajanje Sporazuma

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je Sporazum o prostovoljnem partnerstvu med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2019/854 z dne 15. aprila 2019¹, veljati pa je začel 1. junija 2019.
- (2) Na podlagi člena 18(3) Sporazuma skupni odbor za izvajanje Sporazuma sprejme poslovnik.
- (3) Skupni odbor za izvajanje Sporazuma bo na sestanku 13. novembra 2019 sprejel svoj poslovnik.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v skupnem odboru za izvajanje Sporazuma, saj bo poslovnik za Unijo zavezujoč.
- (5) Skupni odbor za izvajanje Sporazuma bi moral na svojem prvem sestanku sprejeti poslovnik, priložen k temu sklepu, da se zagotovi nemoteno in pregledno sodelovanje med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam že od samega začetka glede izvajanja Sporazuma, sčasoma pa tudi glede sheme izdajanja dovoljenj v okviru zakonodaje, upravljanja in trgovanja EU na področju gozdov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na prvem sestanku skupnega odbora za izvajanje Sporazuma, temelji na osnutku poslovnika skupnega odbora za izvajanje Sporazum, ki je priložen temu sklepu.
2. Glede na razvoj dogodkov na prihodnji konferenci pogodbenic se lahko predstavniki Unije v posvetovanju z državami članicami med usklajevalnimi srečanji na samem

¹

sestanku sporazumejo o manjših spremembah osnutka poslovnika, ki je priložen temu sklepu, brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*